

勞保給付－死亡給付常見問答（本人死亡給付）

สวัสดิการจากประกันแรงงาน – คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับเงินสงเคราะห์กรณีเสียชีวิต

(เงินสงเคราะห์กรณีผู้เอาประกันเสียชีวิต)

序 號	問題	回答
1	被保險人本人死亡給付的請領資格、請領順序及給付標準各如何？ คุณสมบัติในการยื่นขอเงินสงเคราะห์กรณีผู้เอาประกันเสียชีวิต ขั้นตอนในการยื่นขอและมาตรฐานการจ่ายเงินทดแทนแต่ละประเภท มีอะไรบ้าง？	請領資格： คุณสมบัติ： 1.被保險人在保險有效期間死亡（或符合勞保條例第 20 條第 1 項規定，即被保險人在保險有效期間發生傷病事故，於保險效力停止後一年內因同一傷病及其引起之疾病死亡者），由支出殯葬費之人請領喪葬津貼外；被保險人遺有配偶、子女及父母、祖父母或受其扶養之孫子女或受其扶養之兄弟、姊妹者，得請領遺屬年金；被保險人於 98 年 1 月 1 日勞保年金施行前有保險年資者，亦得選擇一次請領遺屬津貼。 1.ผู้เอาประกันที่เสียชีวิตระหว่างที่ประกันยังมีผลบังคับอยู่ (หรือตรงตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 20 วรรค 1 กำหนด ประกันตนที่เจ็บป่วยในช่วงที่ประกันแรงงานยังมีผลบังคับอยู่ และเสียชีวิตด้วยอาการเจ็บป่วยเดียวกันหรือด้วยโรคที่เกิดจากการเจ็บป่วยนั้น ภายใน 1 ปี หลังจากวันที่สิ้นสุดความเป็นผู้เอาประกัน) นอกจากผู้ที่ออกค่าจ้างงานศพสามารถยื่นขอเงินค่าทำศพแล้ว ทายาทที่เป็นคู่สมรส บุตร พ่อแม่ และปู่ย่าตายาย หรือหลานหรือพี่น้องที่อยู่ในการอุปการะของผู้เอาประกัน สามารถยื่นขอเงินบำนาญสำหรับทายาท ผู้เอาประกันที่มีอายุการทำประกันก่อนที่จะใช้ระบบเงินบำนาญประกันแรงงานเมื่อวันที่ 1 มกราคม 2552 สามารถขอเงินบำนาญสำหรับทายาทได้ 2.被保險人退保，於領取失能年金給付或老年年金給付期間死亡者，得請領遺屬年金。 2.ผู้เอาประกันสิ้นสุดความเป็นผู้เอาประกัน ที่เสียชีวิตระหว่างที่ได้รับเงินทดแทนกรณีทุพพลภาพ หรือได้รับเงินบำนาญชราภาพ สามารถยื่นขอเงินบำนาญสำหรับทายาทได้ 保險年資滿 15 年，並符合勞工保險條例第 58 條第 2 項各款所定請領老年給付資格，於未領取老年給付前死亡者，得請領遺屬年金。 3.มีอายุประกันครบ 15 ปี และมีคุณสมบัติตามการขอเงินบำนาญชราภาพในกฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 58 วรรค 2 กำหนด และก่อนเสียชีวิตยังไม่ได้ยื่นขอเงินบำนาญชราภาพ สามารถยื่นขอเงินบำนาญสำหรับทายาทได้

序 號	問題	回答
		請領順序： ขั้นตอนการยื่นขอ： 1. 喪葬津貼：由支出殯葬費之人請領。 1. ค่าทำศพ: ยื่นขอโดยผู้ที่ออกเงินค่างานศพ 2. 遺屬津貼及遺屬年金：(1)配偶及子女(2)父母(3)祖父母(4)受被保險人扶養之孫子女(5)受被保險人扶養之兄弟、姊妹。 2. เบี้ยยังชีพหรือเงินบำนาญสำหรับทายาท: (1)คู่สมรสและบุตร (2)พ่อแม่ (3)ปู่ย่าตายาย (4)ลูกหลานที่อุปการะ (5)พี่น้องที่อุปการะ ※第二順序的遺屬（父母）得於法定條件下遞補請領遺屬年金，請參閱第 4. 問答。 ※ทายาทลำดับที่ 2 (พ่อแม่) ยื่นขอเงินบำนาญสำหรับทายาทแทนที่ภายใต้เงื่อนไขทางกฎหมาย โปรดดูคำถามข้อที่ 4 給付標準： มาตรฐานการจ่ายเงิน： (1) 喪葬津貼：按被保險人死亡當月（含）起前 6 個月平均月投保薪資發給 5 個月喪葬津貼，其遺屬不符合請領遺屬年金給付或遺屬津貼條件或無遺屬者，發給支出殯葬費用的人 10 個月喪葬津貼。 (1) ค่าทำศพ：จ่ายเงินค่าทำศพเท่ากับ 5 เดือนของเงินเดือนที่ทำประกันโดยเฉลี่ยในช่วง 6 เดือนก่อนที่ผู้เอาประกันจะเสียชีวิต โดยทายาทมีคุณสมบัติไม่ตรงตามเงื่อนไขการยื่นขอเงินบำนาญหรือเบี้ยยังชีพสำหรับทายาทหรือไม่มีทายาท จ่ายค่าทำศพให้กับผู้ที่ออกค่าทำศพเท่ากับ 10 เดือน (2) 遺屬年金： (2) เงินบำนาญสำหรับทายาท： 1. 被保險人在保險有效期間死亡者（或符合勞保條例第 20 條第 1 項規定者）：依被保險人之保險年資合計每滿一年，按其平均月投保薪資之 1.55% 計算。 1. ผู้เอาประกันที่เสียชีวิตระหว่างที่ประกันยังมีผลบังคับอยู่ (ผู้ที่มีคุณสมบัติตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 20 วรรค 1 กำหนด): 1.55% ของเงินเดือนที่ทำประกันโดยเฉลี่ยแต่ละเดือน โดยคำนวณจากอายุการทำประกันของผู้เอาประกันที่ครบปี 2. 被保險人退保，於領取失能年金給付或老年年金給付期間死亡，或保險年資滿 15 年，並符合勞工保險條例第 58 條第

序 號	問題	回答
		2 項各款所定請領老年給付資格，於未領取老年給付前死亡者：依失能年金或老年年金給付標準計算後金額之半數發給。 2.ผู้เอาประกันสิ้นสุดความเป็นผู้เอาประกัน และเสียชีวิตระหว่างที่รับเงินบำนาญกรณีทุพพลภาพหรือรับเงินบำนาญชราภาพหรือมีอายุประกันครบ 15 ปี และมีคุณสมบัติตามการขอเงินบำนาญชราภาพในกฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 58 วรรค 2 กำหนด และก่อนเสียชีวิตยังไม่ได้ยื่นขอรับเงินบำนาญชราภาพ: ได้รับเงินครึ่งหนึ่งของจำนวนเงินที่คำนวณตามมาตรฐานเงินบำนาญทุพพลภาพหรือเงินบำนาญชราภาพ 3.前述計算後之給付金額不足新臺幣 3,000 元者，按新臺幣 3,000 元發給。 3.ผู้ที่ได้รับเงินจากการหลังการคำนวณตามที่กล่าวมาข้างต้นเป็นเงินน้อยกว่า 3,000 เหรียญได้วัน จ่ายให้ 3,000 เหรียญได้วัน 4.遺屬加計：同一順序遺屬有 2 人以上時，每多 1 人加發 25 %，最多加計 50%。 4.การคำนวณรวมของทายาท : เมื่อมีทายาทในลำดับเดียวกันมากกว่า 2 คนขึ้นไป จ่ายเพิ่มให้อีกคนละ 25% เพิ่มให้สูงสุดไม่เกิน 50% (3)遺屬津貼：被保險人因普通傷病死亡，遺屬津貼按被保險人死亡當月（含）起前 6 個月平均月投保薪資發給，發給標準如下： (3)เงินบำเหน็จสำหรับทายาท: ผู้เอาประกันที่เสียชีวิตจากการเจ็บป่วยทั่วไป จ่ายเงินบำเหน็จสำหรับทายาทโดยคำนวณจากเงินเดือนที่ทำประกันโดยเฉลี่ย 6 เดือนก่อนที่ผู้เอาประกันจะเสียชีวิต โดยมีมาตรฐานการจ่ายดังนี้ : 1.保險年資合計未滿 1 年者 10 個月。 1.รวมอายุประกันทั้งหมดไม่ถึง 1 ปี จ่ายให้ 10 เดือน 2.保險年資合計滿 1 年而未滿 2 年者 20 個月。 2.รวมอายุประกันทั้งหมด 1-2 ปี จ่ายให้ 20 เดือน 3.保險年資合計 2 年以上者 30 個月。 3.รวมอายุประกันทั้งหมด 2 ปีขึ้นไป จ่ายให้ 30 เดือน 遺屬年金請領條件： เงื่อนไขการรับเงินบำนาญสำหรับทายาท： (1)配偶：符合下列情形之一。 (1) คู่สมรส : มีลักษณะข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้

序 號	問題	回答
		1.年滿 55 歲，且婚姻關係存續一年以上。 1.อายุ 55 ปีขึ้นไป และมีความสัมพันธ์เป็นคู่สมรสต่อเนื่องกันนานกว่า 1 ปี 2.年滿 45 歲且婚姻關係存續一年以上，且每月工作收入未超過投保薪資分級表第一級。 2.อายุ 45 ปีขึ้นไป และมีความสัมพันธ์เป็นคู่สมรสต่อเนื่องกันนานกว่า 1 ปี และรายได้ไม่น้อยกว่าที่ระบุในตารางระดับเงินเดือนทำประกันระดับที่ 1 3.無謀生能力。 3. ผู้ที่ไม่สามารถหาเลี้ยงชีพได้ 4.扶養下述（2）項之子女。 4.อุปการะบุตรต่อไปนี้ ตามข้อ (2) (2)子女（養子女須有收養關係六個月以上）：符合下列情形之一。 (2)บุตร (บุตรบุญธรรมจะต้องรับอุปการะมานานกว่าหกเดือน) : มีลักษณะข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้ 1.未成年。 1. ยังไม่บรรลุนิติภาวะ 2.無謀生能力。 2. ไม่สามารถหาเลี้ยงชีพได้ 3.25 歲以下，在學，且每月工作收入未超過投保薪資分級表第一級者。 3.ผู้ที่อายุต่ำกว่า 25 ปี กำลังศึกษา และรายได้ไม่น้อยกว่าที่ระบุในตารางระดับเงินเดือนทำประกันระดับที่ 1 (3)父母及祖父母：年滿 55 歲，且每月工作收入未超過投保薪資分級表第一級者。 (3)พ่อแม่และปู่ตายาย : ผู้ที่มีอายุ 55 ปี และรายได้ไม่น้อยกว่าที่ระบุในตารางระดับเงินเดือนทำประกันระดับที่ 1 (4)孫子女：受被保險人扶養，且符合前述（2）項子女條件之一者。 (4) หลาน : อยู่ในการอุปการะของผู้เอาประกัน และมีคุณสมบัติข้อใดข้อหนึ่งตามที่กล่าวไว้ในข้อ (2) (5)兄弟姊妹：受被保險人扶養，且符合下列條件之一。

序 號	問題	回答
		(5) พี่น้อง: อยู่ในการอุปการะของผู้ประกันตนและมีคุณสมบัติข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้ 1.未成年。 1. ยังไม่บรรลุนิติภาวะ 2.無謀生能力。 2. ไม่สามารถหาเลี้ยงชีพได้ 3.年滿 55 歲，且每月工作收入未超過投保薪資分級表第一級者。 3. อายุ 55 ปี และรายได้ไม่น้อยกว่าที่ระบุในตารางระดับเงินเดือนทำประกันระดับที่ 1
2	申請被保險人本人死亡給付要準備哪些文件？ ยื่นขอเงินสงเคราะห์กรณีผู้เอาประกันเสียชีวิต ต้องเตรียมเอกสารอะไรบ้าง？	喪葬津貼： เงินค่าทำศพ： (1)勞工保險本人死亡給付申請書及給付收據。 (1) คำร้องขอเงินสงเคราะห์กรณีผู้เอาประกันเสียชีวิตของประกันแรงงานและหลักฐานการรับเงิน (2)死亡證明書、檢察官相驗屍體證明書或死亡宣告判決書。 (2) มรณบัตร ใบชันสูตรพลิกศพของพนักงานอัยการ หรือคำพิพากษาประกาศว่าเสียชีวิต (3)載有被保險人死亡日期之全戶戶籍謄本及請領人於死者死亡日期之後申請之現住址戶籍謄本（記事請勿省略）。 (3) สำเนาทะเบียนบ้านของทั้งครอบครัวที่มีวันเสียชีวิตของผู้เอาประกันและสำเนาทะเบียนบ้านของที่อยู่ปัจจุบันที่ผู้ยื่นคำร้องอาศัยอยู่หลังจากวันที่ผู้เอาประกันเสียชีวิต (มีหมายเหตุครบถ้วน) (4)支出殯葬費之證明文件正本。但支出殯葬費之人為當序受領遺屬年金或遺屬津貼者，得以切結書代替。 (4) หลักฐานการชำระค่าใช้จ่ายทำศพฉบับจริง ถ้าผู้ที่ออกเงินค่าทำศพเป็นผู้ที่มีสิทธิขอเงินบำนาญหรือเงินบำนาญสำหรับทายาท ให้ใช้หนังสือให้คำยืนยันแทน 遺屬津貼或遺屬年金： เบี้ยยังชีพหรือเงินบำนาญสำหรับทายาท： 1.勞工保險本人死亡給付申請書及給付收據。 1. คำร้องขอเงินสงเคราะห์กรณีผู้เอาประกันเสียชีวิตของประกันแรงงานและหลักฐานการรับเงิน 2.死亡證明書、檢察官相驗屍體證明書或死亡宣告判決書。 2. มรณบัตร ใบชันสูตรพลิกศพของพนักงานอัยการ หรือคำพิพากษาประกาศว่าเสียชีวิต 3.載有死亡日期之被保險人全戶戶籍謄本及於死者死亡日期之後申請之請領人現住址戶籍謄本（記事請勿省略）。請

序 號	問題	回答
		領人為養子女時，戶籍謄本應載有收養及登記日期。 3. สำเนาทะเบียนบ้านของทั้งครอบครัวที่มีวันเสียชีวิตของผู้เอาประกันและสำเนาทะเบียนบ้านของที่อยู่ปัจจุบันที่ผู้ยื่นคำร้องอาศัยอยู่หลังจากวันที่ผู้เอาประกันเสียชีวิต (มีช่องหมายเหตุครบถ้วน) ถ้าผู้ยื่นคำร้องเป็นบุตรบุญธรรม สำเนาทะเบียนบ้านจะต้องมีวันที่รับและวันที่จดทะเบียนรับเป็นบุตรบุญธรรม 4. 請領遺屬給付者為未成年人或無行為能力人，檢具之申請書及給付收據，應由法定代理人副署簽章，並檢附法定代理人之戶籍謄本。 4. ผู้ยื่นขอเงินสงเคราะห์สำหรับทายาทที่เป็นผู้เยาว์หรือบุคคลที่ไม่สามารถหาเลี้ยงชีพได้ แนบหนังสือคำร้องและหลักฐานการรับเงิน ผู้แทนตามกฎหมายต้องลงชื่อกำกับด้วย พร้อมแนบสำเนาทะเบียนบ้านของผู้แทนตามกฎหมายมาด้วย 5. 以「受被保險人扶養」請領者（孫子女或兄弟姊妹），應檢附受被保險人扶養事實之相關文件。 5. ผู้ยื่นคำร้องที่ “อยู่ในการอุปการะของผู้เอาประกัน” (หลานหรือพี่น้อง) ต้องแนบเอกสารที่เกี่ยวข้องที่แสดงข้อเท็จจริงว่าอยู่ในการอุปการะของผู้เอาประกัน 6. 外籍移工死亡，或請領人未於國內設有戶籍者，應備文件請參閱第 5 題問答之說明。申請遺屬年金者，並應每年重新檢附身分及相關證明文件送本局查核。 6. แรงงานต่างชาติเสียชีวิต หรือผู้ยื่นขอเป็นบุคคลที่ไม่มีอยู่ในทะเบียนราษฎรของไต้หวัน ต้องเตรียมเอกสารตามระบุไว้ในคำถามข้อ 5 ผู้ยื่นขอเงินบำนาญสำหรับทายาท ต้องยืนยันตัวตนและแสดงหลักฐานที่เกี่ยวข้องให้สำนักงานประกันแรงงานตรวจสอบทุกปี 7. 申請遺屬年金其他證明文件如下： 7. เอกสารอื่นที่ใช้ยื่นขอเงินบำนาญสำหรับทายาท มีดังนี้： 7-1 配偶請領遺屬年金時，戶籍謄本應載有結婚日期。 7-1 เมื่อคู่สมรสเป็นผู้ยื่นขอเงินบำนาญสำหรับทายาท สำเนาทะเบียนต้องมีวันที่สมรส 7-2 以「在學」資格請領遺屬年金者（子女或孫子女）：應檢附在學證明或學費收據。在學證明或學費收據，應於每年 9 月底前，重新檢具送本局查核，經查核符合條件者，遺屬年金應繼續發給至翌年 8 月底止。 7-2 ผู้ขอเงินบำนาญสำหรับทายาท (บุตรหรือหลาน) ที่มีสถานะ “กำลังศึกษา” : ต้องแนบหลักฐานรับรองการเป็นนักเรียน (นักศึกษา) หรือใบเสร็จรับเงินค่าเล่าเรียนมาด้วย เพื่อยืนยันเป็นหลักฐานให้สำนักงานประกันแรงงานตรวจสอบก่อนสิ้นปีของทุกปี ผู้ที่ผ่านการตรวจสอบคุณสมบัติ จะได้รับเงินบำนาญสำหรับทายาทต่อเนื่องกันจนถึงสิ้นเดือนสิงหาคมของปีถัดไป

序 號	問題	回答
		7-3 以「無謀生能力」資格請領遺屬年金者：檢附重度以上身心障礙手冊或證明，或受監護宣告之證明文件。 7-3 ผู้ยื่นขอรับเงินบำนาญสำหรับทายาทที่มีสถานะ “ไม่สามารถหาเลี้ยงชีพได้” : ต้องแนบคู่มือหรือหนังสือรับรองความทุพพลภาพขั้นรุนแรงขึ้นไป หรือหลักฐานที่ศาลประกาศว่าเป็นผู้ที่ต้องอยู่ในความดูแลของผู้คนมาด้วย
3	被保險人沒有勞工保險條例規定的受益人時，可否指定受益人？如不可，喪葬津貼如何請領？ หากผู้เอาประกันไม่มีผู้รับผลประโยชน์ตามกฎหมายประกันแรงงานกำหนด สามารถกำหนดผู้รับผลประโยชน์ได้หรือไม่ ถ้าไม่ได้ จะยื่นขอเงินค่าทำศพได้อย่างไร	勞工保險死亡給付之遺屬津貼或遺屬年金並非遺產，應依規定之受益人順序受領，被保險人不得自行指定受益人。 被保險人死亡，遺屬不符合請領遺屬年金或遺屬津貼條件，或無遺屬者，由支出殯葬費之人檢具證明文件，請領 10 個月喪葬津貼。 เบี้ยยังชีพหรือเงินบำนาญสำหรับทายาทของเงินสงเคราะห์กรณีผู้เอาประกันเสียชีวิตของผู้เอาประกันแรงงาน ไม่ใช่มรดก ลำดับผู้มีสิทธิรับผลประโยชน์จึงควรเป็นไปตามที่กำหนด ห้ามไม่ให้ผู้เอาประกันกำหนดผู้รับผลประโยชน์เอง เมื่อผู้เอาประกันเสียชีวิต ทายาทไม่มีคุณสมบัติตามที่การยื่นขอเงินบำเหน็จหรือเงินบำนาญสำหรับทายาทกำหนดหรือไม่มีทายาทให้ผู้ถือค่าทำศพแบบหลักฐานที่เกี่ยวข้อง ยื่นขอค่าทำศพเป็นเงิน 10 เดือน
4	被保險人死亡，雖遺有配偶，父母可以申請遺屬給付嗎？ เมื่อผู้เอาประกันเสียชีวิต แม้ว่าจะมีคู่สมรสก็ตาม พ่อแม่สามารถยื่นขอเงินสงเคราะห์สำหรับทายาทได้หรือไม่	勞工保險條例第 65 條第 2 項有明定請領遺屬津貼及遺屬年金之順序，有前順序受益人存在時，後順序之遺屬不得請領。 กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 65 วรรค 2 กำหนดลำดับผู้ยื่นขอเงินบำเหน็จหรือเงินบำนาญสำหรับทายาท หากมีผู้รับผลประโยชน์ในลำดับอยู่ก่อนหน้า ทายาทในลำดับหลังไม่สามารถยื่นขอเงินสงเคราะห์ได้ 惟第一順序受益人（配偶及子女）如有下列情形之一時，第二順序之父母得請領遺屬年金給付： ทายาทลำดับที่ 1 (คู่สมรสและบุตร) หากมีลักษณะข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้ พ่อแม่ซึ่งเป็นทายาทลำดับที่ 2 สามารถยื่นขอเงินบำนาญสำหรับทายาทได้: (1)全部不符合請領條件。 (1)ไม่มีทายาทที่ตรงตามเงื่อนไขในการยื่นขอเงินสงเคราะห์ (2)在請領遺屬年金給付期間死亡。 (2)เสียชีวิตในระหว่างที่รับเงินบำนาญสำหรับทายาท (3)行蹤不明或於國外。 (3)ไม่ทราบที่อยู่หรืออยู่ในต่างประเทศ (4)提出放棄請領書。 (4)ยื่นคำร้องขอละสิทธิ์ในการรับเงินสงเคราะห์ (5)於符合請領條件起一年內未提出請領者。

序 號	問題	回答
		(5)ไม่ได้ยื่นขอเงินสงเคราะห์ภายใน 1 ปี นับจากวันที่มีคุณสมบัติยื่นขอเงินสงเคราะห์ได้ 如第一順序之遺屬主張請領或再符合請領條件時，即停止發給，並由第一順序之遺屬請領；但已發放予第二順位遺屬之年金不得請求返還，第一順序之遺屬亦不予補發。 หากทายาทลำดับที่ 1 ยื่นขอหรือมีคุณสมบัติสามารถยื่นขอเงินสงเคราะห์ได้อีกครั้ง จะหยุดการจ่ายเงินบำนาญ และให้ทายาทลำดับที่ 1 เป็นผู้รับผลประโยชน์แทน แต่ห้ามไม่ให้เรียกคืนเงินบำนาญที่จ่ายให้กับทายาทลำดับที่ 2 ไปแล้ว และจะไม่จ่ายเงินบำนาญซ้ำให้กับทายาทลำดับที่ 1 例外情形：若配偶出具同意書敘明放棄請領遺屬津貼，則父母可以於請領時效內請領遺屬津貼。同意書應加蓋印鑑證明章，並檢附印鑑證明；或經法院或民間公證人認證。 ข้อยกเว้น: หากคู่สมรสทำหนังสือแสดงความยินยอมโดยระบุว่าสละสิทธิ์ในการรับเงินเบี้ยยังชีพสำหรับทายาท และพ่อแม่ยื่นขอเงินเบี้ยยังชีพสำหรับทายาทภายในเวลาที่กำหนด หนังสือแสดงความยินยอมจะต้องประทับตราที่ผ่านการรับรองการตรวจสอบตราประทับ พร้อมแนบหลักฐานการรับรองตราประทับมาด้วยหรือผ่านการรับรองเอกสารโดยศาลหรือทนายความที่ได้รับมอบอำนาจ
5	外籍移工死亡，或被保險人之遺屬未於國內設有戶籍者，應如何申請死亡給付？應準備哪些文件？ แรงงานต่างชาติเสียชีวิต หรือทายาทของผู้เอาประกันเป็นบุคคลที่ไม่ได้ถือสัญชาติได้วัน ต้องยื่นขอเงินสงเคราะห์กรณีเสียชีวิตได้อย่างไร? ควรเตรียมเอกสารอะไรบ้าง?	1. 受益人親自來台請領： 1. ผู้รับผลประโยชน์มารับสิทธิ์ด้วยตนเองที่ได้วัน: (1)一般應備書件請參閱問答 2。 (1)กรุณาเอกสารที่ต้องเตรียมโดยทั่วไปได้ในข้อ 2 (2)另檢附親屬關係證明、受益人護照、居留證影本，無居留證者，應檢附出入境許可證影本（請於影本加蓋投保單位印章，證明與正本相符）。 (2)นอกจากนี้ โปรดแนบเอกสารดังนี้: หนังสือรับรองความสัมพันธ์ทางครอบครัว, สำเนาหนังสือเดินทางของผู้รับผลประโยชน์, สำเนาบัตรอนุญาตพำนักถิ่นฐานของผู้รับผลประโยชน์, กรณีไม่มีบัตรอนุญาตพำนักถิ่นฐานให้แนบสำเนาใบอนุญาตเข้า-ออกประเทศด้วย (โปรดประทับตราหน่วยงานผู้เอาประกันบนสำเนา เพื่อยืนยันความตรงกับต้นฉบับ) 2. 受益人在國外無法來台請領給付時，得委託他人代為申請： 2. หากผู้รับผลประโยชน์อยู่ต่างประเทศและไม่สามารถมารับสิทธิ์ที่ได้วันได้ สามารถมอบอำนาจให้ผู้ยื่นคำร้องแทนได้： (1)一般應備書件請參閱問答 2。 (1)กรุณาเอกสารที่ต้องเตรียมโดยทั่วไปได้ในข้อ 2 (2)另由受益人擬具委託書並檢附身分證明文件、親屬關係證明，委託他人代為申請。 (2)นอกจากนี้ ผู้รับผลประโยชน์ต้องจัดทำหนังสือมอบอำนาจพร้อมแนบเอกสารแสดงตนและ

序 號	問題	回答
		หลักฐานยืนยันความสัมพันธ์ทางครอบครัว เพื่อมอบอำนาจให้ผู้ยื่นคำร้องแทน (3) 委託書及親屬關係之證明文件應包含原文及中譯本，送我國駐外單位驗證，若中譯本未經驗證者，應經法院或民間公證人認證；大陸或港澳地區出具之文件，須經大陸公證處公證，並經海基會或我國駐港澳台北經濟文化辦事處驗證。 (3) หนังสือมอบอำนาจและเอกสารรับรองความสัมพันธ์ทางครอบครัวต้องมีทั้งฉบับภาษาต้นฉบับและฉบับแปลภาษาจีน และต้องผ่านการรับรองจากหน่วยงานตัวแทนของไต้หวันที่อยู่ต่างประเทศ หากฉบับแปลภาษาจีนไม่ได้ผ่านการรับรองจากหน่วยงานดังกล่าว จะต้องได้รับการรับรองจากศาลหรือสำนักงานทนายความเอกชนแทน สำหรับเอกสารที่ออกโดยประเทศจีนแผ่นดินใหญ่หรือเขตฮ่องกงและมาเก๊า จะต้องได้รับการรับรองโดยสำนักงานรับรองเอกสารสาธารณะในจีนแผ่นดินใหญ่และผ่านการตรวจรับรองจากมูลนิธิแลกเปลี่ยนผ่านช่องแคบ หรือสำนักงานเศรษฐกิจและวัฒนธรรมไทเปในฮ่องกงหรือมาเก๊า (4) 填寫申請書之注意事項： (4) ข้อควรระวังในการยื่นคำร้อง： A. 「申請人姓名」欄位應填寫受益人之資料。 A. ช่อง "ผู้ยื่นคำร้อง" ต้องกรอกข้อมูลผู้รับผลประโยชน์ B. 「申請人簽章」欄位由受委託人簽章，受委託人為投保單位時，加蓋投保單位及負責人印章。 B. ช่อง "ลายมือชื่อผู้ยื่นคำร้อง" ให้ผู้รับมอบอำนาจลงลายมือชื่อ หากผู้รับมอบอำนาจเป็นหน่วยงานผู้เอาประกัน ให้ประทับตราของหน่วยงานและตราของผู้รับผิดชอบด้วย 3. 請領遺屬年金之遺屬應每年重新檢附身分及相關證明文件送本局查核。所附身分及相關證明文件為國外、香港、澳門或大陸地區製作者，應包含中譯本，並須依規定經驗證手續。每年須檢送之證明文件請參考勞保局官網(連結：https://www.bli.gov.tw/0102728.html)每年須檢送之證明文件請參考問答 6。 3. ผู้มีสิทธิรับเงินบำนาญผู้เสียชีวิตจะต้องยื่นเอกสารยืนยันตัวตนและเอกสารหลักฐานที่เกี่ยวข้องใหม่ทุกปี เพื่อให้สำนักงานประกันแรงงานตรวจสอบ หากเอกสารยืนยันตัวตนหรือเอกสารหลักฐานที่เกี่ยวข้องออกโดยหน่วยงานในต่างประเทศ ฮ่องกง มาเก๊า หรือเขตพื้นที่จีนแผ่นดินใหญ่ จะต้องแนบคำแปลภาษาจีน และต้องผ่านขั้นตอนการรับรองเอกสารตามที่กำหนด สำหรับเอกสารหลักฐานที่ต้องยื่นทุกปี โปรดดูรายละเอียดจากเว็บไซต์ทางการของสำนักงานประกันแรงงาน ลิงก์: https://www.bli.gov.tw/0102728.html โปรดดูเอกสารหลักฐานที่ต้องยื่นเป็น

序 號	問題	回答
		ประจำปีที่ได้ที่คำถามและคำตอบข้อ 6
6	請領遺屬年金之外籍遺屬應每年重新檢附的身分及相關證明文件有哪些？ ชาวต่างชาติผู้มีสิทธิรับเงินบำนาญ ทายาท ทุกปีต้องยื่นเอกสารยืนยันตัวตนและเอกสารที่เกี่ยวข้องอะไรบ้าง	一、外國籍遺屬請領勞、災保遺屬年金，依規定應每年重新檢附身分及相關證明文件送勞保局查核。證明文件於國外製作者，應經我國駐外使領館、代表處或辦事處驗證。文件為外文者，應檢附經驗證或國內公證人認證之中文譯本。 ๑.ผู้รอดชีวิตชาวต่างชาติที่ยื่นขอเงินบำนาญผู้รอดชีวิตจากประกันแรงงานและภัยพิบัติจะต้องส่งเอกสารระบุตัวตนและเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้องไปยังสำนักงานแรงงานและประกันภัยเพื่อตรวจสอบเป็นประจำทุกปีตามระเบียบข้อบังคับ เอกสารรับรองที่ออกที่ต่างประเทศ จะต้องได้รับการรับรองจากสถานทูต สถานกงสุล ตัวแทน หรือสำนักงานของไต้หวันที่อยู่ต่างประเทศ หากเอกสารเป็นภาษาต่างประเทศ ควรแนบคำแปลภาษาจีนที่ได้รับการรับรองโดยสำนักงานรับรองเอกสารภายในประเทศ 二、續領遺屬年金之外國籍遺屬，依規定每年須檢送之證明文件如下： ๒.ชาวต่างชาติที่ยังรอดชีวิตซึ่งจะได้รับเงินบำนาญสำหรับผู้รอดชีวิตอย่างต่อเนื่อง จำเป็นจะต้องยื่นเอกสารประกอบต่อไปนี้เป็นประจำปี： (一) 配偶： (๑) คู่สมรส： 1. 年齡為 55 歲以上，或有扶養符合遺屬年金請領條件之子女者：戶口登記資料、未再婚證明。 1. ที่มีอายุตั้งแต่ 55 ปีขึ้นไป หรือ ผู้ที่เลี้ยงดูบุตรที่ตรงตามคุณสมบัติในการขอรับเงินบำนาญผู้รอดชีวิต: ข้อมูลทะเบียนบ้านและหนังสือรับรองว่าไม่ได้แต่งงานใหม่ 2. 年齡為 45 歲到 55 歲間，且未扶養符合遺屬年金請領條件之子女者：戶口登記資料、未再婚證明、每月工作收入未逾我國勞、災保投保薪資分級表第一級(註 1)之證明。 2. ผู้ที่มีอายุระหว่าง 45 ถึง 55 ปี ที่ไม่เลี้ยงดูบุตรที่ตรงตามข้อกำหนดในการขอรับเงินบำนาญผู้รอดชีวิต: ข้อมูลทะเบียนบ้านและหนังสือรับรองว่าไม่ได้แต่งงานใหม่ และหลักฐานว่ารายได้จากการทำงานต่อเดือนไม่เกินระดับที่ 1 ของตารางจำแนกประเภทเงินเดือนผู้ประกันตน (หมายเหตุ 1) (二) 子女：

序 號	問題	回答
		(๒) บุตร: 1. 未成年子女：戶口登記資料、未被收養證明。 1. บุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ: ข้อมูลทะเบียนบ้านและหนังสือรับรองว่าไม่ได้เป็นบุตรบุญธรรม 2. 已成年，但年齡在 25 歲以下，仍在學之子女：檢附在學證明或學費收據(註 2)，且每月工作收入未逾我國勞、災保投保薪資分級表第一級者。 2. เด็กที่บรรลุนิติภาวะแล้วแต่ยังอายุต่ำกว่า 25 ปีและยังอยู่ในวัยเรียน: แนบหลักฐานการลงทะเบียนเรียนหรือใบเสร็จค่าเทอม (หมายเหตุ 2) และรายได้จากการทำงานต่อเดือนไม่เกินระดับที่ 1 ของตารางการจัดประเภทเงินเดือนผู้ประกันตน (三) 父母：戶口登記資料、每月工作收入未逾投保薪資分級表第一級之證明。 (๓) ผู้ปกครอง: ข้อมูลทะเบียนบ้านและหลักฐานแสดงว่ามีรายได้จากการทำงานต่อเดือนไม่เกินระดับที่ 1 ของตารางจำแนกประเภทเงินเดือนผู้ประกันตน 三、考量外籍遺屬不諳中文及各項給付申請規定，我國直聘中心網站有設置「非就業服務事項專區」提供四國語言（英、印、泰、越）版本之各項給付請領資格、給付標準、請領手續、申請書表與填寫範例及常見問答等，可供遺屬瞭解相關權益資訊。另外補正或驗證程序遇有困難，可主動尋求貴國駐台辦事處或請貴國外交部洽駐台辦事處協助。 ๓. เนื่องจากผู้รอดชีวิตชาวต่างชาติอาจไม่คุ้นเคยกับภาษาจีนและระเบียบข้อบังคับต่างๆ ในการรับสวัสดิการ ทาง Taiwan Direct Employment Center จึงได้จัดตั้ง "พื้นที่ให้บริการนอกการจ้างงาน" ขึ้น ซึ่งให้บริการ 4 ภาษา (อังกฤษ อินโด ไทย และเวียดนาม) เกี่ยวกับคุณสมบัติต่างๆ ในการรับสวัสดิการ มาตรฐานสวัสดิการ ขั้นตอนการขอรับ แบบฟอร์มใบสมัครและตัวอย่างการกรอกใบสมัคร และคำถามที่พบบ่อย เพื่อให้ผู้รอดชีวิตสามารถเข้าใจข้อมูลสิทธิและผลประโยชน์ที่เกี่ยวข้อง นอกจากนี้ หากคุณประสบปัญหาในขั้นตอนการแก้ไขหรือตรวจสอบ คุณสามารถขอความช่วยเหลือจากสำนักงานตัวแทนในประเทศของคุณในได้ทันทีได้ หรือขอให้กระทรวงการต่างประเทศของประเทศคุณติดต่อสำนักงานตัวแทนในได้ทันทีเพื่อขอความช่วยเหลือได้ 註 1：勞、災保投保薪資分級表第一級目前為新臺幣 29,500 元(請依貴國當地貨幣匯率換算為相當金額)。 หมายเหตุ 1: ตารางการจัดระดับเงินเดือนประกันแรงงานและภัยพิบัติ ระดับที่ 1 ปัจจุบันอยู่ที่ 29,500 NTD (โปรดแปลงเป็นจำนวนเงินเทียบเท่าตามอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราท้องถิ่นของประเทศของคุณ)

序 號	問題	回答
		註 2：須為符合我國教育部採認規定之國外學校，請參考我國「教育部外國大學參考名冊查詢系統」網站(網址：https://depart.moe.edu.tw/ED2500/News.aspx?n=E8380E03A0E)。 หมายเหตุ 2: สำหรับสถานศึกษาต่างประเทศที่เข้าเงื่อนไขตามข้อกำหนดของกระทรวงศึกษาธิการของไต้หวัน โปรดดูรายละเอียดจากเว็บไซต์ “ระบบตรวจสอบรายชื่อมหาวิทยาลัยต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ” ของไต้หวัน (https://depart.moe.edu.tw/ED2500/News.aspx?n=E8380E03A0E16960&sms=D2E10027BB4EC183)
7	被保險人於保險有效期間死亡，已符合請領老年給付條件，得否選擇一次請領老年給付？ ผู้เอาประกันเสียชีวิตระหว่างที่ประกันยังมีผลบังคับอยู่ และเป็นผู้ที่มีคุณสมบัติตามเงื่อนไขการขอเงินบำนาญชราภาพ สามารถเลือกขอรับเป็นเงินบำนาญชราภาพแบบรับเงินครั้งเดียวหรือไม่?	被保險人於保險有效期間死亡，得依勞工保險條例第 63 條、第 64 條規定請領死亡給付，惟被保險人死亡時如已符合同條例第 58 條第 2 項請領老年給付之年資或年齡條件，其當序受益人如願意放棄請領死亡給付，選擇一次請領較優之老年給付，可依請領老年給付規定辦理。 หากผู้เอาประกันเสียชีวิตระหว่างที่ประกันยังมีผลบังคับอยู่ ต้องยื่นขอรับเงินสงเคราะห์กรณีเสียชีวิตตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 63 และมาตรา 64 กำหนด แม้ว่าขณะที่ยังมีชีวิตอยู่จะมีคุณสมบัติตามที่เงื่อนไขอายุประกันและอายุของผู้เอาประกันตามที่การขอเงินบำนาญชราภาพตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 58 วรรค 2 กำหนดแล้วก็ตาม หากผู้รับผลประโยชน์ของผู้เอาประกันนั้นยินยอมสละสิทธิ์ในการรับเงินสงเคราะห์กรณีเสียชีวิต แล้วเลือกขอรับเงินบำนาญชราภาพที่มีจำนวนเงินมากกว่าได้ โดยดำเนินการตามข้อกำหนดของการรับเงินบำนาญชราภาพ
8	死亡給付可以匯國外帳戶嗎？要準備什麼資料？手續費可以少扣嗎？ เงินสงเคราะห์กรณีเสียชีวิต สามารถโอนเข้าบัญชีต่างประเทศได้หรือไม่ ต้องเตรียมเอกสารอะไรบ้าง และค่าธรรมเนียมสามารถลดได้หรือไม่?	1. 死亡給付可以匯到被保險人、受益人或支出殯葬費之人的國外帳戶，但需自行負擔手續費。 1. เงินสงเคราะห์กรณีเสียชีวิตสามารถโอนไปยังบัญชีต่างประเทศของผู้เอาประกัน ผู้รับผลประโยชน์ หรือผู้ที่เป็นผู้จ่ายค่าจ้างงานศพได้ แต่ต้องรับผิดชอบค่าธรรมเนียมการโอนด้วยตนเอง 2. 又為匯款作業程序需要，請提供國外帳戶資料，如受款人英文姓名、銀行及分行英文名稱、分行銀行英文地址、受款人國外英文地址（須分別載明國別、城市及其餘地址）及匯款所需之 SWIFT CODE 或填具國外匯款帳戶資料表（連結：https://www.bli.gov.tw/0109148.html） 2. เนื่องจากขั้นตอนการโอนเงินจำเป็นต้องใช้ข้อมูลบัญชี กรุณาให้ข้อมูลบัญชีต่างประเทศ เช่น ชื่อผู้รับเงินเป็นภาษาอังกฤษ ชื่อธนาคารและสาขาเป็นภาษาอังกฤษ ที่อยู่สาขาธนาคารเป็นภาษาอังกฤษ ที่อยู่ผู้รับเงินในประเทศเป็นภาษาอังกฤษ (ต้องระบุประเทศ เมือง และที่อยู่โดยละเอียด) รวมทั้งรหัส SWIFT CODE ที่ใช้สำหรับการโอนเงิน หรือกรอกแบบฟอร์มข้อมูลบัญชี

序 號	問題	回答
		ธนาคารต่างประเทศ (ลิงก์ https://www.bli.gov.tw/0109148.html) 3. 遺屬年金之請領人如未在國內設有戶籍及銀行帳戶，可以書面向本局申請按半年發給，以減少每月國際匯款手續費之負擔。 3. สำหรับผู้รับบำนาญทายาท หากไม่ได้มีทะเบียนบ้านหรือบัญชีธนาคารในไต้หวัน สามารถยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรต่อหน่วยงานนี้ เพื่อขอรับเงินทุก 6 เดือนครั้ง เพื่อลดภาระค่าธรรมเนียมการโอนเงินระหว่างประเทศรายเดือน
9	請問何謂「婚姻關係存續一年以上」？ “มีความสัมพันธ์เป็นคู่สมรสต่อเนื่องกันนานกว่า 1 ปี” หมายความว่าอย่างไร	請領遺屬年金的配偶，與被保險人之婚姻關係應存續 1 年以上，期間之計算，是從被保險人死亡之當日往前連續推算 1 年。 คู่สมรสที่ขอรับเงินบำนาญสำหรับทายาท ต้องมีความสัมพันธ์เป็นคู่สมรสของผู้เอาประกันต่อเนื่องกันเป็นเวลานานกว่า 1 ปี คำนวณระยะเวลาโดยการนับย้อนหลังไปจากวันที่ผู้เอาประกันเสียชีวิตต่อเนื่องกันเป็นเวลา 1 ปี
10	遺屬年金的申請和發給，是不是和其他年金一樣？ การยื่นขอและจ่ายเงินบำนาญสำหรับทายาท เหมือนกับเงินบำนาญประเภทอื่นใช่หรือไม่	不一樣。勞保失能及老年年金，是從申請的當月起按月發給，但是符合遺屬年金資格條件的受益人，可以從提出請領之日起追溯補發 5 年內得領取的給付。 ไม่เหมือนกัน เงินบำนาญกรณีทุพพลภาพและเงินบำนาญชราภาพของประกันแรงงาน เป็นการขอรับเงินแบบรายเดือน แต่ผู้รับผลประโยชน์ที่มีคุณสมบัติตรงตามเงื่อนไขการขอเงินบำนาญสำหรับทายาท สามารถยื่นขอรับเงินย้อนหลังได้ภายใน 5 ปี นับจากวันที่ยื่นขอ
11	遺屬年金也是領到終生嗎？ เงินบำนาญสำหรับทายาท คือการรับเงินไปตลอดชีวิตใช่หรือไม่	不一定。不同身分之遺屬有不同之請領條件，於符合請領條件時，始得核發年金給付。遺屬一旦喪失資格條件（如因案羈押或拘禁、失蹤、配偶再婚、子女已成年並未在學），本局即自事實發生之次月起停止發給遺屬年金。 ไม่แน่นอน สถานะของทายาทที่แตกต่างกันจะมีเงื่อนไขในการขอรับเงินที่แตกต่างกัน กรณีที่มีคุณสมบัติตามเงื่อนไขการรับเงินกำหนด ก็จะเริ่มอนุมัติจ่ายเงินบำนาญ เมื่อคุณสมบัติตามที่กำหนดของทายาทสิ้นสุดลง (เช่น ถูกคุมขังหรือกักขังเนื่องจากคดีความ หายสาบสูญ คู่สมรสแต่งงานใหม่ บุตรบรรลุนิติภาวะและไม่ได้เป็นนักเรียนหรือนักศึกษาแล้ว) สำนักงานประกันแรงงานจะหยุดจ่ายเงินบำนาญสำหรับทายาทในเดือนถัดไปจากเดือนที่เหตุการณ์นั้นเกิดขึ้น
12	申請喪葬津貼或遺屬年金(津貼)有 2 人以上時，該怎麼領？如果協議不成的時候，勞保局會如何發給？ หากในเวลาเดียวกัน มีผู้ยื่นขอค่าทำศพหรือเงินบำนาญสำหรับทายาทมากกว่า 2 คนขึ้นไป ควรทำอะไร หากตกลงกันไม่ได้ สำนักงานประกันแรงงานจะจ่ายเงินนั้นอย่างไร	申請喪葬津貼或遺屬年金（津貼）有 2 人以上時，應共同具領，未共同具領或本局核定前另外又有人提出申請，本局會以書面通知申請人於 30 日內完成協議；無法協議者，喪葬津貼或遺屬年金（津貼）按總給付金額平均發給。 หากในเวลาเดียวกัน มีผู้ยื่นขอเงินค่าทำศพหรือเงินบำนาญสำหรับทายาทมากกว่า 2 คนขึ้นไป ควรได้รับเงินพร้อมกัน หากไม่ได้รับเงินพร้อมกัน หรือมีคนยื่นขอเงินก่อนที่สำนักงานประกันแรงงานจะอนุมัติ สำนักงานประกันแรงงานจะทำให้หนังสือแจ้งให้ผู้ยื่นคำร้องตกลงกันให้เสร็จสิ้นภายใน 30 วัน หากตกลงกันไม่ได้ ค่าทำศพหรือเงินบำนาญ (เงินบำเหน็จ) สำหรับทายาท จะต้องเฉลี่ยจ่ายให้ในจำนวนที่เท่ากันทุกคน

序 號	問題	回答
13	在同一個順序的遺屬有人要領遺屬年金，有人要領遺屬津貼，請問該怎麼辦？ ทายาทในลำดับเดียวกัน มีบางคนที่ต้องการขอเงินบำนาญสำหรับทายาท มีบางคนที่ต้องการขอเบี้ยยังชีพสำหรับทายาท ควรทำอย่างไร	本局會以書面通知請領人於 30 日內完成協議；未能完成協議，本局就直接發給遺屬年金。 สำนักงานประกันแรงงานจะทำให้หนังสือแจ้งให้ผู้ยื่นคำร้องตกลงกันให้สิ้นสิ้นภายใน 30 วัน หากตกลงกันไม่ได้ ทางสำนักงานจะจ่ายเงินบำนาญสำหรับทายาทให้
14	在領取老年年金期間死亡，也可以請領喪葬津貼嗎？ กรณีเสียชีวิตระหว่างที่รับเงินบำนาญชราภาพ ยังสามารถรับค่าทำศพได้หรือไม่	不可以。 ไม่ได้
15	被保險人經評估為終身無工作能力，領取失能給付並經勞保局依法逕予退保，於保險效力終止後一年內，因加保有效期間發生之同一傷病及其引起之疾病死亡，還能請領死亡給付嗎？ ผู้เอาประกันที่ถูกประเมินว่าไม่สามารถทำงานได้ตลอดชีวิต ได้รับเงินทดแทนกรณีทุพพลภาพ และถูกสำนักงานประกันแรงงานยุติความเป็นผู้เอาประกันที่ตามกฎหมายกำหนด หลังจากที่ได้ผลบังคับประกันแรงงานสิ้นสุดลงภายใน 1 ปี ได้เสียชีวิตโดยมีสาเหตุมาจากโรคที่เกิดจากความเจ็บป่วยเดียวกันที่เกิดขึ้นในขณะที่ประกันแรงงานยังมีผลบังคับอยู่ ยังสามารถขอรับเงินสงเคราะห์กรณีเสียชีวิตได้หรือไม่	被保險人如係領取勞保失能年金期間死亡，遺屬得依勞工保險條例第 63 條之 1 第 1 項規定請領遺屬年金給付，或一次請領失能給付扣除已領年金給付總額之差額。 หากผู้เอาประกันเสียชีวิตระหว่างที่รับเงินบำนาญกรณีทุพพลภาพ ทายาทสามารถขอรับเงินบำนาญสำหรับทายาทได้ตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 63-1 วรรค 1 กำหนด หรือขอรับเงินทดแทนกรณีทุพพลภาพที่หักส่วนต่างของเงินบำนาญทั้งหมดที่ได้รับไปแล้ว แบบจ่ายครั้งเดียว 如被保險人係一次請領失能給付後死亡，因保險效力已終止，不得再請領勞保被保險人本人死亡給付。 หากผู้เอาประกันเสียชีวิตหลังจากรับเงินทดแทนกรณีทุพพลภาพแบบจ่ายครั้งเดียว เนื่องจากผลบังคับของประกันแรงงานสิ้นสุดแล้ว จึงไม่สามารถขอรับเงินสงเคราะห์กรณีผู้เอาประกันเสียชีวิตจากประกันแรงงานได้อีก
16	被保險人死亡，已與配偶離婚，其子女未成年，如何請領本人死亡給付？	受益人尚未成年，其生父（母）如仍生存，雖業經與被保險人離婚，依法仍為受益人之法定代理人，應由其父（母）於申請書副署蓋章，並檢附法定代理人現住址戶籍謄本申領。 หากผู้รับผลประโยชน์ยังไม่บรรลุนิติภาวะ แต่พ่อ (หรือแม่) ของเด็กยังมีชีวิตอยู่ แม้ว่าจะหย่าขาดจากผู้เอาประกันแล้วก็ตาม แต่ก็ยังเป็นผู้แทนตามกฎหมาย ต้องให้พ่อ (หรือแม่) ลงชื่อกำกับใน

序 號	問題	回答
	ผู้เอาประกันเสียชีวิต หย่ากับคู่สมรส แล้วและบุตรยังไม่บรรลุนิติภาวะ สามารถยื่นขอเงินสงเคราะห์กรณีผู้เอาประกันเสียชีวิตได้อย่างไร	หนังสือคำร้อง และต้องแนบสำเนาทะเบียนบ้านตามที่อยู่ปัจจุบันของผู้แทนตามกฎหมายมาด้วย 父母均不能行使、負擔對於未成年子女之權利義務，得依民法 1094 條設置監護人。若無設置監護人，得由被保險人所屬投保單位通知本局，辦理計息存儲遺屬津貼或遺屬年金。 หากทั้งพ่อและแม่ไม่สามารถดำเนินการได้ ต้องแต่งตั้งผู้ปกครองให้รับผิดชอบต่อภาระหน้าที่ในการอุปการะเด็กที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะตามประมวลกฎหมายแพ่ง มาตรา 1094 กำหนด หากไม่มีผู้ปกครอง หน่วยงานต้นสังกัดของผู้เอาประกันต้องแจ้งให้สำนักงานประกันแรงงานทราบ เพื่อทำเรื่องฝากเงินและติดดอกเบี้ยของเบี้ยยังชีพหรือเงินบำนาญสำหรับทายาท
17	勞保被保險人退保後，於參加國民年金保險有效期間請領身心障礙年金給付併計勞保年資，其復於勞保退保後一年內死亡並符合勞保條例第 20 條規定，勞保死亡給付應如何發給？ หลังจากที่ผู้เอาประกันของประกันแรงงานได้สิ้นสุดความเป็นผู้เอาประกันแล้ว และยื่นขอเงินบำนาญสำหรับคนพิการในระหว่างที่เข้าร่วมทำประกันบำนาญแห่งชาติ โดยคำนวณรวมอายุปีที่ทำประกันแรงงาน ผู้นั้นได้เสียชีวิต หลังสิ้นสุดความเป็นผู้เอาประกันของประกันแรงงานภายใน 1 ปี และมีคุณสมบัติตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 20 กำหนด ประกันแรงงานจะจ่ายเงินสงเคราะห์กรณีเสียชีวิตได้อย่างไร	其遺屬依勞保條例第 63 條選擇一次請領遺屬津貼時，應扣除前併計勞工保險年資給付總額後，發給遺屬津貼之差額。 หากทายาทของผู้เอาประกันที่มีคุณสมบัติตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 63 เลือกรับเงินบำนาญสำหรับทายาทแบบจ่ายครั้งเดียว จะจ่ายเงินบำนาญสำหรับทายาทโดยต้องหักส่วนต่างยอดรวมของเงินประกันแรงงานตามอายุปีที่ทำประกันที่ได้รับไปแล้ว 如遺屬依勞保條例第 63 條選擇請領遺屬年金時，應俟併計勞工保險年資給付總額扣減完畢後，始得發給遺屬年金。 หากทายาทของผู้เอาประกันที่มีคุณสมบัติตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 63 เลือกรับเงินบำนาญสำหรับทายาท จะจ่ายเงินบำนาญสำหรับทายาทให้หลังจากหักยอดรวมทั้งหมดของเงินประกันแรงงานตามอายุปีที่ทำประกัน 如遺屬已領取國民年金保險之喪葬給付，不得再依勞保條例第 63 條請領被保險人本人死亡喪葬津貼。 หากทายาทได้รับเงินสงเคราะห์ทำศพจากประกันบำนาญแห่งชาติแล้ว ไม่สามารถขอรับเงินค่าทำศพกรณีผู้เอาประกันเสียชีวิตจากประกันแรงงาน ตามที่กฎหมายประกันแรงงาน มาตรา 63 กำหนดได้อีก
18	被保險人因重度失能，是否不論領取失能給付一次金或失能年金給付，日後死亡均不得再行請領死亡給付？ หากผู้เอาประกันมีความทุพพลภาพขั้นรุนแรง ไม่ว่าผู้เอาประกันจะได้รับเงินทดแทนกรณีทุพพลภาพแบบจ่ายครั้งเดียวหรือรับเงินบำนาญกรณีทุพพลภาพ หากเสียชีวิตในภายหลัง ก็ไม่	被保險人失能程度符合失能給付標準附表之失能狀態中列有「終身無工作能力」，被保險人如選擇一次請領失能給付(98 年 1 月 1 日前有保險年資)，日後死亡時，其受益人不得再行請領遺屬年金或遺屬津貼；被保險人如選擇領取失能年金給付，日後死亡時，則得由其受益人選擇請領遺屬年金或一次請領失能給付扣除已領失能年金給付總額之差額。 ระดับความทุพพลภาพของผู้เอาประกันต้องตรงตามที่ตารางภาวะทุพพลภาพที่ว่า “ไม่สามารถทำงานได้ตลอดชีวิต” ของมาตรฐานเงินทดแทนกรณีทุพพลภาพกำหนด หากผู้เอาประกันเลือกที่รับเงินทดแทนกรณีทุพพลภาพแบบจ่ายครั้งเดียว (มีอายุปีที่ทำประกันก่อนวันที่ 1 มกราคม 2552) หากเสียชีวิตในภายหลัง ผู้รับผลประโยชน์ของผู้นั้นไม่สามารถขอรับเงินบำนาญหรือเงินบำนาญ

序 號	問題	回答
	สามารถขอรับเงินสงเคราะห์กรณี เสียชีวิตได้อีก ไข่หรือไม่	สำหรับทายาทได้อีก หากผู้เอาประกันเลือกรับเงินบำนาญกรณีทุพพลภาพ หากเสียชีวิตใน ภายหลัง ผู้รับผลประโยชน์ของผู้นั้นยังสามารถเลือกรับเงินบำนาญสำหรับทายาทหรือเลือกรับเงิน ทดแทนกรณีทุพพลภาพที่หักส่วนต่างของยอดรวมเงินทดแทนกรณีทุพพลภาพที่ได้รับไปแล้ว